

PŘEPRAVNÍ A TARIFNÍ VĚSTNÍK

Povinně zveřejňované informace na základě právních předpisů



Číslo 21-22/2013, ročník LXIX.

22. května 2013

Vydává Ministerstvo dopravy

ISSN 1805-9864

Oddíl A: Železnice – věci přepravní a tarifní	2
Jednotný železniční kurz č. 7/2013 (ČD Cargo, a.s.).....	2
Oddíl N: Železniční nákladní přeprava – Věci přepravní a tarifní	3
Zvláštní přepravní podmínky, ceny a platební podmínky pro přepravu vozových zásilek Slovenská republika – Česká republika železniční nákladní tarif (SČNT) – 7777.00 (ČD Cargo, a.s.).....	3



Oddíl A: Železnice – věci přepravní a tarifní

Jednotný železniční kurz č. 7/2013 (ČD Cargo, a.s.)

S účinností **od 30. dubna 2013** vyhlášíme pro oblast ČD Cargo, a.s., Jednotný železniční kurz č. 7/2013.

Stát	Měnová jednotka	Kurz pro přepočítání cizí měna → CZK	Kurz pro přepočítání CZK → cizí měna
Dánsko	1 DKK	3,51 CZK	
EMU – EURO	1 EUR	26,17 CZK	23,80 CZK
Maďarsko	100 HUF	8,68 CZK	
MMF – ZPČ	1 XDR	30,25 CZK	
Polsko	1 PLN	6,29 CZK	
Švédsko	1 SEK	3,05 CZK	
Švýcarsko	1 CHF	21,33 CZK	
Ukrajina	1 UAH	2,61 CZK	

JŽK bude použit pro přepočítání hodnoty všech plnění (včetně tarifních hodnot), které jsou primárně stanoveny v jiné měně (kalkulační měna, např. EUR), než ve které je cena všech těchto plnění se zákazníkem sjednána pro účely fakturace (fakturační měna, např. Kč), nestanoví-li ujednání se zákazníkem pro dané plnění jinak.

Platnost JŽK je stanovena na dobu do vydání nového JŽK.

Při přepočtu měn, které nejsou uvedeny výše, se použije aktuální denní kurz ČNB, popř. při přepočtu měn, jejichž kurz ČNB ve svých kurzovních lístcích neuvádí, avšak mohou se vyskytovat jako tarifní měna v mezinárodních železničních přepravách, bude použit pro výše uvedené účely kurz EUR, které vyhláší jejich ústřední banky.

Uplynutím dne 29. dubna 2013 pozbývá platnosti JŽK č. 6/2013.

Jednotný železniční kurz a další informace naleznete také na <http://kurzy.cdcargo.cz>.

V Olomouci 29. dubna 2013

Ing. Sylva Kubátová, v. r.
Ředitelka OPT Olomouc
ČD Cargo, a.s.

(vyřizuje: Ing. Libor Zajíček, tel.: 602 540 272, čj.: 50/2013/OPT/10)

Oddíl N: Železniční nákladní přeprava – Věci přepravní a tarifní

Zvláštní přepravní podmínky, ceny a platební podmínky pro přepravu vozových zásilek Slovenská republika – Česká republika železniční nákladní tarif (SČNT) – 7777.00 (ČD Cargo, a.s.)

(Platný od 1. 1. 2013 – doplnění, Vyhl. 3/13/13-14/2013)

S účinností od **20. dubna 2013** dochází ve výše uvedených Zvláštních přepravních podmínkách (SČNT) k těmto změnám:

str. 12, Díl I, Oddíl 2 (Všeobecná tarifní ustanovení), § 4: text bodu 7 se nahrazuje novým zněním:

7. Na ZSSK CARGO za přepravu zásilek ve dvounápravových vozech ZSSK CARGO prostorově využitých a hmotnostně nevytížených v dovozu a vývozu je dovozně stanoveno v „Tabulce dovozného ZSSK CARGO za přepravu zásilek v dvounápravových vozech ZSSK CARGO prostorově využitých a hmotnostně nevytížených dovoz/vývoz“ (Díl III, Oddíl 3). Tabulka platí pro zásilky ve dvounápravových vozech ZSSK CARGO při maximálním vytížení 6 tun **pro kódy zboží NHM:**

3903, 3909, 3916, 3917, 3920, 3921, 3923, 3926, 4011, 4401, 4415, 4803, 4804, 4805, 4807, 4808, 4817, 4818, 4819, 4822, 4823, 5303, 5506, 5603, 6806, 7019, 7303, 7304, 7305, 7306, 7308, 7310, 7311, 7326, 8412, 8414, 8415, 8418, 8419, 8421, 8422, 8450, 8451, 8509, 8516, 8528, 8607, 8609, 8702, 8703, 8716, 9018, 9403.

Tabulka neplatí při podeji a dodeji vozové zásilky ve stanicích:

Maťovce 168 708, Vojany 168 401, Velké Kapušany 168 302, Haniska pri Košiciach 152 801, Veľká Ida 152 504, Čierna nad Tisou 138 602 a Dobrá TKD 138 719.

str. 33, Díl III, Oddíl 3 (Tabulky sazeb dovozného): pod tabulku se doplňuje poznámka:

Tabulka platí pro kódy zboží NHM uvedené v § 4, bodu 7 Dílu I, Oddílu 2.

Platný text SČNT je k dispozici v českém jazyku na internetové adrese www.cdcargo.cz.

V Praze dne 19. dubna 2013

v z. Ing. Milan Koska v. r.
Ředitel Odboru podpory prodeje
ČD Cargo, a.s.

(vyřizuje: Jiří Vorel, tel.: 972 242 103, čj.: ČD Cargo 496/2013 - 07/2)

Přepravní a tarifní věstník č. 21-22/2013 zpracovalo a vydalo v Praze 22. května 2013:



Nábřeží Ludvíka Svobody 1222/12
110 15 Praha 1
posta@mdcr.cz

<http://www.mdcz.cz/cs/Vestniky/default.htm>
<http://www.mdcz.cz>